

Приложение № III.1

МЕЖДИНЕН ДОКЛАД ЗА НАПРЕДЪК 4

| | |
|--|--|
| Име на бенефициента | Национален институт на правосъдието |
| Регистрационен номер - БУЛСТАТ | NFM-2013-BG14-1 |
| Име на партньора по проекта | Съвет на Европа |
| Държава, в която е регистриран партньора | Франция |
| Име на проекта | Повишаване капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието |
| Програма | BG 14 – „Изграждане на капацитет и сътрудничество в областта на съдебната власт” |
| Номер на договора за изпълнение на проекта | 93-00-42/20.02.2013 г. |
| Обща стойност на проекта (в евро) | 1 210 436 |
| Отчетен период | 01.2014 г. – 04.2014 г. |

I. Информация за качеството на изпълнението

Резултати от изпълнението на проекта

I.1. Цели на проекта

Моля, посочете основната и специфичните цел/и на проекта и опишете напредъка по тяхното изпълнение.

1. Повишаване на компетентността и информираността на магистратите и служителите в съдебната система относно принципите, стандартите и

| | |
|--|--|
| <p>Моля, наблегнете върху резултатите от предприетите действия (напр. ползи за целевите групи от изпълнените съответни действия).</p> <p>Посочете подробности във връзка с постигнатите промени като резултат от дейностите по проекта, изпълнени по време на докладвания период</p> | <p>приложението на ЕКПЧ.</p> <p>Проектът предвижда постигането на тази цел да бъде осъществено със средствата на обучението, в неговите разнообразни форми и методи – присъствено в централизирани и регионални форми, он-лайн дистанционно обучение, тематични форуми и срещи. В допълнение – създаването на информационни ресурси в електронен вид и като книжни издания, осигурява както максимално широкото разпространение на информацията сред целевите групи, така и устойчивост на обучителния процес. Изпълнението на дейностите по проекта през отчетния период отбелязва напредък в постигането на целта.</p> <p>Изготвеният график по месеци, по теми и по видове обучения, бе съгласуван с партньора по проекта и оповестен на електронната страница на НИП, с което стана част от учебната програма на института, достъпна за включване за всички желаещи магистрати.</p> <p>Активното взаимодействие с партньора по проекта при подготовката на предстоящите семинари допринася за устойчиво развитие на двустранните отношения и за повишаване качеството на учебното съдържание.</p> <p>Групите от участници в а цикъла "Обучение на обучители" по темите от графика за м. май 2014 г. са попълнени, което е обективен индикатор за интереса, който обученията предизвикват у целевите групи.</p> <p>Процесът на консолидиране на учебните материали по ЕКПЧ продължава с ускорени темпове. Той се осъществява с активното участие на магистрати, което само по себе си е допълнителен инструмент за постигане на висока квалификация и информираност на магистратите по проблемите на защитата на</p> |
|--|--|

човешките права.

2. Прилагане на съвременни информационни технологии при обучението на българските магистрати.

Разработеното он-лайн дистанционно обучение на тема "Семейно право и права на човека" е първия НИП курс, базиран на семинар по Програмата на СЕ ХЕЛП, но адаптиран към българската правна среда с участието на двама български лектори - магистрати.

Подкрепеното от ОФМ Споразумение за съвместно изпълнение на дейността по разработване на Портал по правата на човека е съществена крачка към постигането на целта – изграждане на портал пох права на човека. Съвместната работа с екипа на Предефиниран проект 3 за предоставяне на свободен, актуален и систематизиран достъп до информация по темата, е пример за хоризонтална координация на проектите по НФМ, която ще гарантира публичност и устойчивост на проектните резултати.

3. Създаване на устойчива среда за обмен на информация в областта на защитата на правата на човека.

Първият Форум за правосъдие и права на човека, премина при огромен интерес и успя да се превърне в платформа за споделяне и обсъждане на актуалните проблеми и предизвикателства пред съдебната система, в контекста на защитата на човешките права.

Проведената работната среща за магистрати изпълни функцията на продължение на Форума за правосъдие и права на човека в специализиран формат.

I.2. Дейности

Моля, дайте информация за всяка дейност по проекта, изпълнена по време на отчетния период (моля копирайте следващата секция колкото пъти е необходимо)

Дейност 1

Дейност 1.1 Семинари „обучение на обучители”

Дейност 1.2 Регионални обучения

Дейност 1.3 Централизирани обучения

Дейност 1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право

Дейност 1.5 Он-лайн дистанционно обучение

а) Планирана

Обобщаване на дейността по проекта.

1.1 Семинари „обучение на обучители”

Ще бъдат проведени 4 семинара по 3 дена, практически насочено обучение за подготовка на обучители в умения за презентиране и фасилитиране и съставяне на учебни програми, както и в материята на защитата на правата на човека и основните свободи. Ще бъде създаден разширен екип от обучители в областта на човешките права, включващ магистрати, юристи и експерти.

б) Изпълнена / В изпълнение

Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.

Дейността е в процес на изпълнение.

През отчетния период бяха приключени процедурите по обществени поръчки за избор на изпълнители, което позволи да се пристъпи към подготовката и планирането на обученията.

ЕУП, в координация и взаимодействие с експертите от Дирекция „Текущо обучение на магистрати”, изготви график на обученията на обучители, който бе съгласуван с партньора по проекта и оповестен на електронната страница на НИП, с покана за включване за всички желаещи магистрати. С оглед специфичното

| | |
|---|--|
| | <p>съдържание на отделните теми на обученията, бяха отправени целеви покани към отделни органи на съдебната власт.</p> <p>Осъществена бе активна кореспонденция с партньора - Съвета на Европа, за уточняване на профила на чуждестранните лектори и предварителната програма за обученията. Определени бяха и българските лектори, които ще се включат в обученията, заедно с чуждестранните си колеги.</p> <p>Заявките за участие в обученията на обучители своевременно се обработват. Съставени са групите от одобрени участници за предстоящите семинари "Обучение на обучители". След успешно преминалия първи семинар през м. декември 2013 г, предстоят обученията по останалите 3 теми:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Обучение на обучители по правата на човека – Чл. 6 от Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи (гражданско-правни аспекти), чл. 1 от Протокол 1 – защита на собствеността, чл. 2 от Протокол 4 – право на свободно придвижване и чл. 1 от Протокол 7 – експулсиране на чужденци - 21-23 май 2014 г.2. Обучение на обучители по правата на човека – Чл. 2 и чл. 3 от Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи (наказателни аспекти) - 8-10 май 2014 г.3. Обучение на обучители по правата на човека – Чл. 8 от Европейската конвенция за правата на човека и основните свободи и чл. 5 от Протокол 7 – право на личен и семеен живот, чл. 9 ЕКПЧ – свобода на мисълта, съвестта и религията - 14-16 май 2014 г. |
| <p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |

| | |
|--|--|
| <p>на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p>Дейност 1.1. бе забавена, поради забавата на приключването на процедурите по обществени поръчки за избор на изпълнители на услугата „Извършване на преводачески услуги” и „Логистика при реализиране на дейности по провеждане на семинари, работни срещи, форуми и други форми на обучение на магистрати и съдебни служители”.</p> <p>ЕУП положи усилия за преодоляване на забавянето, чрез интензивна организационна работа и оптимизиране на графика на обученията.</p> <p>Дейността ще бъде финализирана през следващия отчетен период.</p> |
| <p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p> <p>График на обученията. Писма до органи на съдебната власт Разпечатка от електронната страница на НИП</p> |
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 1.2 Регионални обучения</p> <p>Предвиждат се 10 регионални семинара по 3 дена всеки, които в дълбочина да застъпят теми, свързани със защитата на човешките права, проведат се в петте апелативни района.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на подготовка.</p> <p>ЕУП, в координация и взаимодействие с експертите от Дирекция „Текущо обучение на магистрати”, изготви график на регионалните обучения, който бе съгласуван с партньора по проекта и оповестен на електронната страница на НИП, с покана за включване за всички желаещи магистрати. С оглед специфичното съдържание на отделните теми на обученията, бяха отправени целеви покани към отделни органи на съдебната власт.</p> <p>Поради актуалността на темата за защита на правото на придвижване, статута на бежанците и правото на убежище, се предвижда първият</p> |

| | |
|--|---|
| | регионален семинар, планиран за 12-14 май 2014 г. да се проведе по тази тема и преимуществено за магистрати от съдебните райони в Южна България. |
| в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) |
| г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Документите са приложени към т.1.1. |
| а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта. | 1.3 Централнизираны обучения Ще бъде проведено задълбочено практически насочено централизирано обучение по различни аспекти на защитата на правата на човека, включително правата на чужденеца, правата на жертвите на престъпления, защитата срещу домашното насилие и правата на малцинствата във връзка с достъпа им до правосъдие. Предвиждат се 4 централизираны семинара по 3 дена всеки, които ще се проведат в гр. София. |
| б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент. | Дейността е в процес на подготовка. ЕУП, в координация и взаимодействие с експертите от Дирекция „Текущо обучение на магистрати”, изготви график на регионалните обученията, който бе съгласуван с партньора по проекта и оповестен на електронната страница на НИП, с покана за включване за всички желаещи магистрати. С оглед специфичното съдържание на отделните теми на обученията, бяха отправени целеви покани |

| | |
|---|---|
| | <p>към отделни органи на съдебната власт.</p> <p>Темите на централизираните обучения са определени както следва:</p> <p>ЦО1: Свобода на мисълта, съвестта и религията - м. юни 2014</p> <p>ЦО2: Гаранции по чл. 5 и чл. 6, чл. 13 от ЕКПЧ - м. май 2014</p> <p>ЦО3: Защита срещу домашно насилие - м. септември 2014 г.</p> <p>ЦО4: Защита от дискриминация и защита на правата на малцинствата - м. октомври 2014 г.</p> <p>Първото централизирано обучение е насрочено за 19-21 май в гр. София и са определени чуждестранните и българските лектори.</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Документите са приложени към т. 1.1</p> |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>1.4 Пилотен семинар по международно хуманитарно право</p> <p>Ще бъде проведен пилотен семинар по въпросите на защитата на правата на човека, в контекста на международното хуманитарно право. Това ще доведе до обогатяване и разширяване на учебната програма по правата на човека на НИП чрез инкорпориране на специфични хуманитарни въпроси.</p> |

| | |
|---|---|
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на подготовка.</p> <p>Пилотният семинар е планиран и включен в графика на обученията. В ход е подготовката на програмата и подборът на лекторите.</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>1.5 Он-лайн дистанционно обучение</p> <p>Ще бъде проведено дистанционно обучение по актуална тема, свързана със защитата на правата на човека, чрез използване на софтуерната система за дистанционно обучение на НИП. При тази дейност се поставя акцент върху повишаването на капацитета на НИП да прилага съвременни учебни подходи, чрез използване на възможностите на дистанционната форма на обучение.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период ЕУП, в сътрудничество с партньора по проекта и представители на Програмата HELP на Съвета на Европа, определи темата на дистанционния курс, а именно - "Семейно право и права на човека". Бе извършен подбор на преподавателите, които имат задачата да адаптират и доразвият съдържанието на курса, базиран на разработеното от Програмата HELP дистанционно обучение. Преподавателите</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>подбраха материали за превод и разпределиха учебното съдържание в 8 модула, включващи и въпроси, специфични за българското правоприлагане. .</p> <p>Началото на дистанционния курс бе оповестено на страницата на НИП. До края на отчетния период в обучението се включиха 33 участници. То стартира на 18 април и ще приключи на 18 юни 2014 г.</p> <p>На 25 април 2015 г. бе проведена присъствената среща на участници в дистанционния курс. В срещата участваха г-н Тигран Карапетян -лектор от страна на Съвета на Европа и българските преподаватели - г-н Михаил Малчев – съдия в Районен съд Дупница и г-жа Росица Веклова – съдия в Районен съд София. На присъствената среща присъстваха 15 участници в дистанционното обучение.</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>Подготовката на дейността стартира 3 месеца по-рано поради факта, че не изискваше провеждане на процедури по ОП. Предвижда се тя да завърши месец преди планираните срокове.</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Копие от електронната страница на НИП, списък на участниците в дистанционния курс, програма на дистанционния курс, програма на присъствената среща, списък на участниците в присъствената среща, учебни материали от присъствената среща, снимки.</p> |

Дейност 2

Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камера на ЕСПЧ

Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия

| | |
|---|--|
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ Предвидени са общо 3 учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ със седалище гр. Страсбург, Франция, всяко по 5 работни дни за група от магистрати и служители на НИП.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение. Планира се последното учебно пътуване да бъде осъществено в края на 2014 г.</p> |
| <p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> <u>ДА</u> (моля, опишете) Две от учебните посещения бяха осъществени по график в предходни отчетни периоди, но ЕУП прецени за по-ефективно да отложи последното предвидено посещение за тримесечието, предшествашо края на проекта, за да има възможност да подбере за участие магистрати, които имат принос в осъществяването на дейностите по проекта.</p> |
| <p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА</p> |
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 2.2 Учебно посещение в Норвегия Проектът предвижда едно учебно пътуване за 7 експерти от НИП и представители на съдебната власт в Кралство Норвегия за период от 5 работни дни.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение. Във връзка с подготовката на посещението за обмен на добри практики и установяване на двустранно сътрудничество с партньори от страната донор по програмата - Кралство Норвегия, ЕУП поддържа кореспонденция с приемащата институция - Норвежката съдебна администрация, уточнява се предварителната</p> |

| | |
|---|--|
| | <p>програма и графика на посещението. В координация с ръководителите на органите на съдебната система, бяха определени участниците от българска страна при посещението в Кралство Норвегия.</p> <p>С помощта и препоръката на партньорите от Норвегия се уточняват и логистичните подробности по пътуването.</p> <p>Планира се посещението да бъде осъществено през м. май 2014 г.</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Дейност 3</p> <p>Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно</p> <p>Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти)</p> | |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно</p> <p>По проекта ще бъдат финансирани две сесии на Форума за правосъдие и права на човека. Всяка сесия ще се провежда в рамките на 3 дни и е предназначена за широк кръг участници, имащи отношение към темата - обучители в областта на правата на човека, представители на Министерство на правосъдието, Висшия съдебен съвет и органи на съдебната власт,</p> |

| | |
|--|--|
| | <p>Министерство на вътрешните работи, Висшия адвокатски съвет, неправителствени организации за защита правата на човека, професионални сдружения на съдиите и прокурорите, националния омбудсман, народни представители, държавни органи и др.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е изпълнена по отношение на първата сесия на Форум за правосъдие и права на човека.</p> <p>Първият Форум за правосъдие и права на човека бе проведен на 24-26.03.2014 г. в Гранд хотел София, гр. София. В сътрудничество в Посолството на Кралство Норвегия в България и съгласувано с представители на съдебната система и гражданското общество, ЕУП разработи концепция и програма, организирана в седем дискуссионни панела, работна и заключителна сесии, отразяващи ролята и задачите, стоящи пред различните заинтересовани страни в процеса на гарантиране и защита на права на човека. Във Форума взеха участие представители на институциите и на съдебната власт на най-високо ниво. Форумът е първият по рода си, организиран у нас по темата и привлече значителен интерес. Регистрирани бяха общо 110 участници. Събитието бе открито от представител на донора - Посолството на Кралство Норвегия у нас, шарже д'афер г-н Фруде Рогнан и директора на института, г-н Драгомир Йорданов. От името на Министерството на правосъдието, заместник-министър Сабрие Сапунджиева представи приоритетите на правителството и конкретните мерки по отношение на гарантирането на правата на човека. Председателите на ВКС и ВАС отправиха приветствия и трасиращи изказвания с ясни послания относно политиките по отношение на защитата на правата на човека. Във въвеждащите изказвания са включиха и г-жа Светла Петкова – член на ВСС и член на УС на НИП, както и Омбудсманът – г-н Константин Пенчев. Писмено приветствие бе получено и от ВАДВС.</p> |

| | |
|---|---|
| | <p>Всеки от панелите привлече вниманието на аудиторията и предизвика разгорещени дискусии. Поставени на обсъждане бяха конкретни проблеми, от възможността за предвиждане на индивидуална конституционна жалба до спорните въпроси, касаещи задържане под стража и др. Поради големия интерес, ЕУП взе решение да бъдат събрани водещите изказвания и издадени в сборник с материали от Форума.</p> <p>Значителен интерес проявиха и медиите. Интервюта с г-жа Сапунджиева и г-н Йорданов бяха излъчени в прайм тайм на Национална телевизия. Отделно от това двама от гостите на Форума, водещите международни експерти - г-н Джереми Макбрайд от Съвета на Европа и г-н Гунар Екелъве-Слидал от Норвежкия хелзински комитет, участваха в радио и телевизионни предавания с ексклузивни интервюта, излъчени по Българското национално радио и в две последователни предавания "Темида" по телевизия България Он Еър. Материали с изказванията на български и международни лектори бяха публикувани в сп. "Правен свят" и сп. "Общество и право".</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>Одобрена от Програмния оператор беше поисканата от ЕУП промяна в броя на лекторите, участващи във Форума - 6 вместо предвидения брой от 3-ма експерти.</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Концепция за Форума, писмо-покана, Програма на Форума, списък на участниците, писмени материали за Форума, Презентации, направени по време на Форума, Анкета, снимки, съобщение на електронната страница на НИП, пресматериали, отразяващи Форума,</p> |

| | |
|--|---|
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>приветствие от ВАДВС.</p> <p>Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти)</p> <p>Форумът ще бъде последван от две работни срещи, разглеждащи гражданските, административните и наказателните аспекти при прилагането на Конвенцията. Общата цел е да се създаде неформална мрежа от магистрати и обучители, специализирани в областта на правата на човека.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е изпълнена по отношение на първата работна среща.</p> <p>Дейността се намира в логическа връзка с приключването на дейността на първия Форум по правосъдие и права на човека. Планирането на дейността започна непосредствено след приключването на Форума. На база на проведените дискусии бяха идентифицирани няколко проблема, които се нуждаят от допълнително разискване. За фокус на работната среща бяха определени въпросите, свързани с правото на лична свобода и сигурност, със задържане под страха и др. Участваха 30 магистрати от цялата страна. В първата част от срещата участниците бяха запознати с постиженията и основните послания на Форума. Скандинавската перспектива по темата бе представена от г-н Стефан Бенгтсон, международен консултант, управител на Евро Тотал Консулт. През втория ден на работната среща, съобразно предвиденото по проекта, участниците се разделиха в две групи – една по наказателноправни аспекти и втора по граждански и административноправни аспекти. Работната сесия по наказателноправни аспекти бе водена от г-н</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>Пламен Дацов – съдия в Апелативен съд - София, а гражданскоправният поток от г-жа Рената Мишанова-Халъова – съдия в Окръжен съд - Враца. Срещата премина на високо професионално ниво с множество дискусии, разглеждане на решения на ЕСПЧ и решаване на казуси.</p> |
| <p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |
| <p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Програма на работната среща, списък на участниците, материали за работната среща, анкета, снимки</p> |
| <p>Дейност 4</p> <p>Дейност 4.1 Консолидиране на учебните материали по темата за защитата на правата на човека</p> <p>Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ</p> <p>Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи.</p> <p>Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България”</p> <p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право</p> <p>Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека</p> | |
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по</p> | <p>4.1.1 Издаване на сборник с резюмета и преводи на решения</p> |

| | |
|---|---|
| <p>проекта.</p> | <p>Събирането на достъпни и лесни за ползване ресурси в областта на защита правата на човека ще гарантира открит достъп до решенията на ЕСПЧ и учебните материали по човешките права, използвани на различни семинари, посветени на Конвенцията. Решенията срещу други държави – страни по Конвенцията, първо ще бъдат пресети и тези от тях, които бъдат сметени за относими към България, ще бъдат избрани за превод от работна група, съставена от магистрати и юристи с участието на експерт от дирекцията „Процесуално представителство на Република България пред Европейския съд по правата на човека“. На следващ етап, преведените решения (придружени с кратки резюмета) ще бъдат на разположение онлайн на всички магистрати и юристи, както и допълнително разпространени до върховните и апелативните съдилища и окръжни съдилища.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период се извършваше цялостен превод, съответно - резюмирано представяне на решенията на ЕСПЧ по важни дела – 45 на брой, подбрани от работната група с решение по протокол от Протокол 4/ 18.12. 2014 г. г. Готовите преводи на цели решения бяха своевременно и поетапно предоставени на магистратите - членове на работната група и обсъждани в електронна кореспонденция. От своя страна Фондация „Адвокати за правата на човека“ представи своите доклади за извършеното по проекта, както следва на 23.02.2014г., на 31.03.2014 г и на 30.04.2014 г., придружен с резюмирано представените решения, посочени от тях. По време на работна среща на групата, проведена на 19.03.2014 г.(Протокол № 5), бяха обсъдени значими решения, постановени след м. ноември 2013 г. и предложени от членовете на работната група. Допълнително бяха подбрани за включване в сборника още 30 решения на ЕСПЧ, а тяхното</p> |

| | |
|--|---|
| | резюмирано представяне и обработката им от страна на магистратите - участници в групата, бе съответно разпределено между участниците. Продължава работата по превод и обработване на решенията. |
| в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) |
| г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Протокол от заседания на работната група, Списък с подбрани нови решения, Доклади и приложения от БАПЧ |
| а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта. | Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи Събирането, подборът и подреждането на материалите ще се извършат с оглед потребностите на магистратите от точна и актуална информация, свързана с ежедневната им работа. Базата данни ще бъде консолидирана въз основа на учебните материали, събрани в множеството обучения, организирани от НИП. |
| б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент. | Дейността е в процес на изпълнение. През отчетния период продължават регулярни работни срещи за преглед на съществуващите ресурси в НИП, систематизиране и подбор на допълнителни материали, които да бъдат включени в базата данни. Идентифицирани бяха 3 разработени от Съвета на Европа наръчници по различните текстове на |

| | |
|--|---|
| | Конвенцията, които предстои да бъдат издадени на български език. Продължава и систематизирането на учебните материали от всички проведени по темата обучения в НИП. Дейността на групата продължава текущо, като м. юни е определен за финализиране на дейността. |
| в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) |
| г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА |
| а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта. | 4.1.3 Актуализация и доработване на Помагало „Съдебна защита на основните права в България” Като важна част от ресурсите за човешките права, за нуждите на магистратите и други професионалисти в сферата на правото на български език ще бъде преработено и издадено актуализирано издаденото през 2007 г. помагало. |
| б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент. | Дейността е в напреднала фаза на изпълнение. Авторският колектив за актуализирането на Практическо помагало „Съдебна защита на основни права в България”, подкрепен от останалите членове на работната група, представи в цялост преработените текстове и своите отчети за извършената работа. Започна работа по редакция и предпечатна подготовка за изданието. Изпълнението на следващия етап от дейността е обвързано с процедура за |

| | |
|--|---|
| | обществена поръчка „Издаване на учебни материали за нуждите на проект...”. |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 4.1.4 Превод и отпечатване на Речника по хуманитарно право</p> <p>За първи път на български език ще бъде преведен и публикуван Речник по хуманитарно право. Речникът ще бъде използван като учебен материал при провеждането на пилотния семинар по хуманитарно право и разпространен сред българската правна общност.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>През отчетния период бе предаден на изпълнителя по обществената поръчка на услугата „Извършване на преводачески услуги” текстът на речника и приложенията към него и започна работата по превода. С оглед спецификата на дейността и сложността на използваната в речника терминология, ЕУП взе решение да покани външен експерт - редактор, който да консултира екипа от преводачи и да осъществява преглед на превода по отношение на съществуващата материята. С Протокол № 38/ 06.03.2014 г. бе определен експерт. Преведените ключови думи и заглавия на статии бяха изпратени за преглед. Работата по превода на речника върви</p> |

| | |
|--|--|
| | с ускорени темпове. |
| в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) |
| г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност. | <input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Протокол 38/06.03.2014 г. |
| а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта. | Дейност 4.2 Техническа подкрепа за изграждането на достъпна и лесна за използване база данни в областта на защитата на правата на човека НИП ще използва технически базирана конфигурация – скенер за улесняване на процеса за консолидиране на учебните материали. Материалите трябва да бъдат адекватно сканирани и подредени, за да станат надежден източник на полезна информация на разположение на магистратите. Конфигурацията може да се състои от софтуерни и/или хардуерни решения, които ще осигурят систематичен подход към събирането на актуална професионална информация. С оглед постигането на устойчиви резултати НИП ще качи акуратно подредената подборка по темата за защита правата на съответното функционално място в Портала по права на човека. Също така, с цел повишаване капацитета на НИП за събиране и използване на информационните ресурси по правата на човека, ще са необходими 30 нови компютъра, които да заменят старите компютърни конфигурации, използвани в момента, както и |

| | |
|---|---|
| | <p>30 нови лаптопа, които при необходимост да се използват по време на обученията Предвижда се още закупуването на сървър, масив, телекомуникационна стойка и 40 непрекъсваеми токозахранващи устройства (UPS) с оглед създаването на консолидирана онлайн база данни с материали.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение. На 27.01.2014 г. ЕУП на двата проекта, работещи за обединяване на дейностите по изграждане на он-лайн достъпна база данни, проведе работна среща за обсъждане на сътрудничеството и конкретните следващи стъпки в изграждане на Портала. Проектът на споразумение за изграждане на Портал по правата на човека, съвместно с Предефиниран проект 3, изпълняван от Дирекция „ППРБЕСПЧ“ на МП, получи принципното одобрение от ОФМ и ПО. На 25 април 2015 г. споразумението бе подписано от страните-ръководители и прадставители на Предефиниран проект 1 и Предефиниран проект 3. Предстои представяне на искане до ПО за изменения в текста на проекта, произтичащи от обединяването на дейностите. Очаква се сформирание на работна група за работа по техническото задание за възлагане на обществена поръчка за изработване на портала. Експерт по информационни технологии в НИП завърши анализ на потребностите от закупуване на техническо оборудване за целите на проекта. Докладът и резултатите от анализа бе представен на 07.04.2014г. Предстои провеждане на процедура по ОП за закупуване на техническо оборудване.</p> |
| <p>в) Промени Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете) Предстои и искане за изменение на Договор 93-00-42/ 20.02.2013 г., което да отрази промените съгласно Споразумението за</p> |

| | |
|--|--|
| <p>били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p>изграждане на Портала.</p> |
| <p>г) Приложени документи Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ <input type="checkbox"/> ДА Протокол от работни срещи, Споразумение, Докладът на ИТ- експерта на НИП ще бъде представен при представяне на искане за одобрение на плащането към експерта.</p> |
| <p>Дейност 5 Дейност 5.1 Управление на проекта Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки</p> | |
| <p>а) Планирана Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Дейност 5.1 Управление на проекта Дейността предвижда осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети. ЕУП се състои от ръководител, координатор, финансист и технически сътрудник, последните трима външни експерти с оглед засилване капацитета на НИП за добро управление на проекта. Качественото изпълнение на предвидените в дейността задачи гарантира устойчиво протичане на работата по проекта и добра връзка между програмния ръководител и бенефициента.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение, текущо през целия период на проекта. ЕУП провежда регулярни срещи и взема решения за текущото планиране, координиране и изпълнение на проектните дейности. През отчетния период са проведени общо 14 работни срещи на ЕУП, проведени на следните дати: 06.01, 20.01, 21.01, 28.01, 04.02, 21.02, 25.02, 27.02, 06.03, 05.03, 01.04, 04.04, 11.04 и 22.04 г. На всички срещи са присъствали всички членове на екипа за организация и управление на проекта и са водени протоколи. Допълнително са изготвени 3 паметни записки за поведени текущи срещи, съответно от 22.01, 29.01 и 11.02.2014 г.</p> |

Осъществява се регулярна комуникация с Програмния оператор, членове на ЕУП редовно присъстват на ежемесечните срещи в МП. Своевременно се предоставят допълнителна информация, финансови разчети и справки за предвидените разходи, отправят се запитвания и се съгласуват основните дейности по проекта. Водена е кореспонденция с ПО на НФМ към МП. В определените срокове са изпратени по електронен път до ПО исканите документи, както следва:

- Междинен доклад 3 за периода септември-декември 2013 г. на български и английски език, Изх. Писмо № 04-01-/ 15.02.2014 г.
- Годишен доклад за 2013 г. на български и английски език
- Документация за предварителен контрол на тръжна процедура, Писмо № 04-01-77/ 22.10.2013 г.
- Допълнителни документи по искане на МП, Изх. № 93-00-42/, Изх. Писмо № 04-01-81/ г.
- Представяне на искане за плащане № 2, Изх. Писмо № 04-01-28/ 15.01.2014 г.
- Искане за авансово плащане, Изх. Писмо № / 29.01.2014 г.

През отчетния период се проведе и вътрешен одит на дейността на проекта, обхващаща периода до 31.12.2014 г.

Представителите на ЕУП, г-жа Нели Маданска и г-жа Стоянка Нетовска, взеха участие в проведеното обучение на тема „Системи за управление и контрол“, проведено на 06-07.02.2014 г. в хотел РИУ Пранец.

Ръководителят на проекта, г-жа Нели Маданска, участва в срещата на Комитета за сътрудничество, проведена на 16 и 17.01.2014 г. в Резиденция Бояна.

Дейностите по организация и управление на проекта текущо се координират и с партньора

| | |
|---|--|
| | <p>по проекта – СЕ. През м. януари 2014 г беше изготвен и изпратен на партньора годишен доклад за напредъка на проекта на английски език в табличен и в текстови формат, а в началото на м. април беше изпратен и отчет по съществуващото на дейността за първото тримесечие на 2014 г.</p> <p>Партньорите са в процес на комуникация и обсъждане на отчета за приноса на СЕ, ведно с финансовия отчет, който е основание за изплащане на съответната част от финансирането на дейността на партньора.</p> <p>С настоящия доклад се представя искане за плащане № 3 за сумата 101198,12 лв. (Сто и една хиляди сто деветдесет и осем лева и 12 стотинки)</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Протоколи от заседания на ЕУП, доклад, изпратен на партньора</p> <p>Отчети на членовете на екипа.</p> |
| <p>Дейност 5.2. Подготовка и провеждане на процедури за избор на изпълнители по обществени поръчки</p> | |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по проекта.</p> | <p>Провеждане на процедури за възлагане на обществени поръчки, съобразно графика на обществените поръчки.</p> |
| <p>б) Изпълнена / В изпълнение</p> <p>Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на</p> | <p>Дейността е в процес на изпълнение.</p> <p>В края на отчетния период изпълнението на дейностите по провеждане на обществени поръчки е както следва:</p> |

изпълнение и резултатите, постигнати до този момент.

1. **Извършване на писмен и устен превод за нуждите на проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието”** – „открита процедура” съгласно разпоредбите на ЗОП. Процедурата е финализирана с избор на изпълнител и влязло в сила Решение № 33/06.12.2013 г. Сключени са договори с избрания изпълнител – Преводаческа агенция СОФИГА ООД: договор № 203/30.01.2014г. по обособена позиция 1 с предмет „Извършване на преводачески услуги във връзка с изпълнение на дейностите по проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието” и договор № 204/30.01.2014г. по обособена позиция 2 с предмет „Извършване на специализиран писмен превод по проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието””
2. „Логистика при реализиране на дейности по провеждане на семинари, работни срещи, форуми и други форми на обучение на магистрати и съдебни служители по проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието” – Процедурата е финализирана с избор на изпълнител и влязло в сила Решение № 34-

| | |
|--|--|
| | <p>ОП/27.02.2014г. Сключен е договор с избрания изпълнител № 212/21.03.2014г. ОБЕДИНЕНИЕ „ЛОГИСТИКА НА МЕРОПРИЯТИЯ”</p> <p>3. <i>„Извършване на външен одит за нуждите на проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието” – процедура по „директно възлагане”.</i> Процедурата е финализирана с избор на изпълнител. Сключен е договор с избрания изпълнител № 208/14.02.2014г. - „Желязков одит 2004” ООД.</p> <p>През отчетния период започна и работата по подготовка на техническото задание по ОП „Закупуване на техническо оборудване за целите на проект „Повишаване на капацитета на съдебната система и обучение по Европейската конвенция за защита на правата на човека и основните свободи в Националния институт на правосъдието”</p> |
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието? Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>Съществува забавяне в протичането на процедурите по обществени поръчки поради забавяне на отправените запитвания до АОП и необходимостта от предоставяне на допълнителни документи от страна на кандидатите.</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Решения за избор на изпълнители по приключените ОП. Договори с изпълнителите.</p> |
| <p>Дейност „Информация и публичност”</p> | |
| <p>а) Планирана</p> <p>Обобщаване на дейността по</p> | <p>Предвижда се организиране и провеждане на въстъпителна пресконференция, съпътстващо информационно събитие в рамките на дейност</p> |

| | |
|--|---|
| проекта. | 1.1, междинна и заключителна пресконференция, както и разработването и отпечатването на рекламни брошури, химикалки, папки, флашки, плакати и банер за визуализация и популяризиране на проекта. Дейността се изпълнява от външен изпълнител, избран с процедура за избор, съгласно вътрешните правила на НИП. |
| б) Изпълнена / В изпълнение Моля, опишете изпълнената дейност или ако дейността е в процес на изпълнение, опишете степента на изпълнение и резултатите, постигнати до този момент. | Дейността е в процес на текущо изпълнение. Непосредствено преди старта на Форум за правосъдие и права на човека бе проведена Междинна пресконференция за отчитане на резултатите и напредъка на проекта. Тя се състоя на 24.03.2014 г. в зала „София” на Гранд Хотел София. На пресконференцията присъстваха 50 участници, включително 5 журналисти от водещи медии. Ръководителят на проекта, Г-жа Нели Маданска, представи подробно резултатите от дейността на проекта и очерта предстоящите събития. Беше проведено едно интервю по Българско национално радио с експерта от СЕ Г-н Джереми Макбрайд. Интервютата с Г-жа Сабрие Сапунджиева – зам.министър на правосъдието и Г-н Драгомир Йорданов – директор на НИП бяха излъчени в централната емисия Новини на ТВ 7, а обстояйни интервюта с Г-н Джереми Макбрайд и Г-н Гунар Екелъове-Слидал, зам.-генерален секретар на Норвежкия хелзински комитет бяха част от две последователни издания на предаването „Темида” по телевизия „България он еър”. Основните доклади от Форума за правосъдие и права на човека бяха публикувани в електронното издание на сп. „Правен свят”, както и в два последователни броя на сп. „Общество и право” (бр. 3 и бр. 4/ 2014 г.). Всички проведени през отчетния период събития се обозначават с необходимите средства за визуализация на проекта и донора – банер, плакат, бележник и химикал. Води се фофо и аудио архив. |

| | |
|---|--|
| <p>в) Промени</p> <p>Има ли промени в сравнение с предварителния план за изпълнение на действието?</p> <p>Ако да, моля посочете точно какви са разликите и обяснете, защо са били необходими. Опишете какво е въздействието на промяната върху напредъка на проекта.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА (моля, опишете)</p> <p>В плана за изпълнение индикаторът беше 1 интервю, но беше преизпълнен, както следва: общо 6 интервюта: 5 телевизионни и 1 радио интервю, 4 публикации в специализирани списания и множество публикации в информационни агенции.</p> |
| <p>г) Приложени документи</p> <p>Списък на приложените документи, свързани с изпълняваната дейност.</p> | <p><input type="checkbox"/> НЕ</p> <p><input type="checkbox"/> ДА</p> <p>Доклад и приложения към него от изпълнителя на дейността по информация и публичност, разходооправдателни документи за извършени плащания.</p> |

| | |
|---|---|
| I.3. Партньори | |
| <p>Принос на партньора</p> <p>Моля, опишете приноса на партньора по изпълнението на проекта към момента.</p> <p>Ако поради някаква причина ролята на партньора при изпълнението на проекта е променена, моля опишете защо е настъпила промяната и каква е причината за това?</p> | <p>Ролята на партньора не е променена. Осъществява се добра комуникация с представителите на партньора, която съответства на заложеното в проекта и целите на проектните дейности.</p> <p>Със съдействието на Съвета на Европа се организират дейностите по обучение и Форум Партньорът активно участва при подбора на преподаватели – международни експерти.</p> |

| | |
|--|--|
| I.4. Идентифицирани трудности по време на изпълнението | |
| <p>Моля опишете идентифицираните трудности на настоящия етап на изпълнението на проекта (ако е приложимо), какво е вашата стратегия за решаване на идентифицираните проблеми.</p> | |
| <p>Поради сложните и продължителни процедури по обществени поръчки – задължителни срокове, представени непълни документи от страна на кандидатите и искани допълнителни такива, бяха забавени избора на изпълнител по обявените две обществени поръчки и съответно планираните проектни дейности бяха отложени до финализиране на процедурите.</p> <p>Основните трудности произтичат от съкратените срокове за планиране и организация</p> | |

на дейностите поради необходимото време за провеждане на процедурите по ОП. Стратегията на ЕУП беше да се фокусира върху дейности, които не са непосредствено обвързани с процедурите, като едновременно с това извърши всички необходими подготвителни работи за провеждане на обученията. Предвидените семинари бяха насрочени оптимално с оглед компенсиране на забавата и продължителността на проекта. Кратките срокове за номиниране на експерти от страна на СЕ водят до затруднения при намирането на експерти. Като допълнително затруднение при организацията и провеждането на обученията се явяват логистичните препятствия при определяне на участниците-международни експерти и при осигуряване на пътуванията им. С изготвянето на план-график за всички обучения до края на проекта, както и своевременното му координиране с партньора, тези рискове ще бъдат избегнати.

II. Количествена информация

Моля, представете количествена информация за всеки един от резултатите по проекта/ output.

Дейности и резултати

Моля, дайте информация за всяка завършена дейност по проекта към момента на представяне на междинния доклад (моля копирайте долната секция колкото пъти е необходимо)

Дейност 1

Дейност 1.1 Семинари „обучение на обучители”

| | |
|---|---|
| <p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p> | <p>1. Разширен кръг от обучители в областта на човешките права, обединяващ магистрати, юристи и експерти от МП – целевият брой е 30 обучени обучители. Брой обучени обучители - 22</p> |
| <p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p> | <p>1. Брой „обучения на обучители” - 1 2. Брой обучени обучители и магистрати – 22</p> |
| <p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p> | <p>Проектно досие, електронна страница на НИП</p> |
| <p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p> | <p>Целева група магистрати и експерти от МП - 22 участници</p> |

| | |
|--|---|
| Дейност 1 | |
| Дейност 1.5 Он-лайн дистанционно обучение | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | Установяване на програма за дистанционно обучение по правата на човека – повишаване на капацитета на НИП да прилага съвременни учебни подходи в дистанционното обучение – целевият брой е 30 участници. |
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | 1. Брой дистанционни обучения - 1 2. Брой обучени магистрати - 32 |
| в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | Проектно досие, електронна страница на НИП |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | Целева група магистрати и експерти от МП - 32 участници |
| Дейност 2 | |
| Дейност 2.1 Учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | 2 учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ 20 български магистрати и служители на НИП на учебни посещения в Голямата камара на ЕСПЧ |
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | 1. Брой учебни посещения на български магистрати в заседания на Голямата камара на ЕСПЧ - 2 3. Брой участници в учебните посещения – 20 |
| в) Информация за проверка на индикатора | Проектно досие – програма и списък на участниците, НИП и СЕ |

| | |
|---|------------------------------------|
| Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | Целева група: магистрати (брой) 20 |

| | |
|--|---|
| Дейност 3 | |
| Дейност 3.1 Създаване на Форум за правосъдие и права на човека (ФППЧ), който се провежда ежегодно | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | Проведени 2 сесии на Форума за правосъдие и права на човека |
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | 1. Брой сесии - 1 2. Брой участници- 110, при заложен индикатор 50 |
| в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | Проектно досие, електронна страница на НИП, медиен мониторинг |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | Целева група магистрати и заинтересовани лица при прилагането и реализирането на правата на човека – магистрати, адвокати, експерти от МП, ВСС и други съдебни органи, МВнР, Висшия адвокатски съвет, неправителствени организации за защита правата на човека - 110 участници. |

| | |
|--|---|
| Дейност 3 | |
| Дейност 3.2 Провеждане на две работни срещи по въпросите на правата на човека (граждански и административни, както и наказателни аспекти) | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | 2 Броя работни срещи в областта на правата на човека (граждански, административни и наказателни аспекти) общо за 60 човека. |

| | |
|--|--|
| <p>б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър</p> | <p>1. Брой проведени работни срещи - 1 2. Брой участници магистрати - 30</p> |
| <p>в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора?</p> | <p>Проектно досие, електронна страница на НИП, програма на работната среща и списък на участници</p> |
| <p>г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата</p> | <p>Целева група магистрати и експерти от МП, МВнР и НПО - 30 участници</p> |

Дейност 4

Дейност 4.1.1 Превод на решения на ЕСПЧ

Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи

Дейност 4.1.3 Актуализиране и допълване на Практическото помагало „Съдебна защита на основните права в България”

Дейност 4.1.2 Актуализиране на наличната база данни по защита правата на човека и основните свободи

| | |
|--|---|
| <p>а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой</p> | <p>4.1.1 Подбрани 79 решения на ЕСПЧ за включване в сборник с резюмета и преводи на решения</p> <p>4.1.2 Преглед на диск с материали по правата на човека и систематизирани таблици материали от проведени обучения по правата на човека.</p> <p>4.1.3 Актуализирано и доработено Помагало „Съдебна защита на основните права в България”</p> <p>4.2 Разработено и съгласувано Споразумение за сътрудничество между двата проекта(проект) и Финансов разчет</p> |
| <p>б) Индикатор за постигнатия резултат</p> | <p>Брой подбрани важни решения от практиката на ЕСПЧ - подбрани 79</p> |

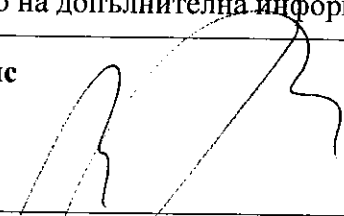
| | |
|---|--|
| Посочете измерим параметър | решения Брой преведени важни решения - 14 решения Брой резюмирани важни решения - 43 решения Брой проведени срещи на работните групи: общо 4 броя 4.1.1 - 1 броя 4.1.2 - 2 броя 4.2 - 1 брой |
| в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | Проектно досие |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | |
| Дейност 5 Дейност 5.1 Управление на проекта | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | Осигуряване на добро управление на проекта, регулярни срещи и отчети: 12 протокола от срещи на ЕУП 3 паметни записки 1 Междинен доклад 1 Годишен доклад |
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | Осигуряване на добро управление и координация на изпълнението Въстъпителен доклад Междинни доклади Качествени финансови отчети |
| в) Информация за проверка на индикатора | Проектно досие |

| | |
|--|--|
| Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | |
| Дейност 5 | |
| Дейност 5.2. Процедури за обществени поръчки | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | Приключила процедура по обществена поръчка за избор на изпълнител на услугата „Извършване на преводачески услуги” Приключила процедура по обществена поръчка за избор на изпълнител на услугата „Логистика при реализиране на дейности по провеждане на семинари, работни срещи, форуми и други форми на обучение на магистрати и съдебни служители” Избор на одитор |
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | Брой проведени процедури по ОП |
| в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | Проектно досие, електронна страница на НИП в интернет, регистър на ОП |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | |

| | |
|--|--|
| Дейност „Информация и публичност” | |
| а) Резултат/продукт Описание на резултата/продукта и количество/брой | Рекламни материали; Средства за визуализация и популяризиране на проекта; 1 встъпителна пресконференция; 1 съпътстващо информационно събитие в рамките на дейност 1.1; 1 междинна пресконференция. |

| | |
|--|--|
| б) Индикатор за постигнатия резултат Посочете измерим параметър | Осъществени общо 6 интервюта: 5 телевизионни и 1 радио интервю; 4 публикации в специализирани списания и множество публикации в информационни агенции. 1 междинна пресконференция. |
| в) Информация за проверка на индикатора Къде може да бъде намерена информация за индикатора? | Доклад и приложения към него от изпълнителя на дейността по информация и публичност. |
| г) Брой на представителите от целевата група, към които е насочен резултата | |

III. Декларация и приложени документи

| | |
|--|---|
| Декларация | |
| Име, бащино име и фамилия | Нели Маданска |
| Длъжност | Ръководител на проект и заместник-директор на НИП |
| Име на бенефициента | Национален институт на правосъдието |
| С настоящето декларирам, че информацията, посочена в междинния технически доклад и приложените документи, е пълна и точна. Декларирам, че съм информиран/а, че може да ми бъде поискано разясняване на подробности по проекта, включително представянето на допълнителна информация. | |
| Дата и подпис |  |

Списък на приложените документи: